



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وهقايعی كوردستان

رۆژنامه‌ی ره‌سمیی حكومه‌تی هه‌رییمی كوردستانه / وه‌زاره‌تی داد ده‌ری ده‌كات

ژماره (٤٢) سالی چوارم ٢٠٠٣/٥/٢٧ ز (٦)ی جوژمه‌دان ٢٧٠٢ كوردی (٢٦)ی ربیع الاول ١٤٢٤ كۆچی

له‌م ژماره‌یه‌دا :



- ٢ل یاسای ژماره (١٧)ی سالی ٢٠٠٣
دانانی رۆژی ٢٠٠٣/٤/٩ (رۆژی نازادکردنی عیراق) به پشوو ی ره‌سمی له هه‌ریم
- ٣ل یاسای ژماره (١٨)ی سالی ٢٠٠٣
دیاریکردنی چاره‌نووسی یاسایی به‌ریس و ده‌ست و پێوه‌نده‌کانی رژیمی دکتاتۆری پیشوو
- ٦ل یاسای ژماره (١٩)ی سالی ٢٠٠٣
رامالینی ئاسه‌واره به زۆر سه‌پینراوه‌کانی به‌کارخستی سیاسه‌تی پاکتاوکاری ره‌گه‌زیی (به‌عه‌ره‌بکردن) له كوردستانی عیراق
- ٩ل بریاری ژماره (٣٥)ی سالی ٢٠٠٣ ی په‌رله‌مانی كوردستان
ئیلغاکردنی باری ناکاو له هه‌ریمدا
- ١٠ل بریاری ژماره (٣٦)ی سالی ٢٠٠٣ ی په‌رله‌مانی كوردستان
ئالوگۆرکردن له نێوان هه‌ندی له لیژنه هه‌میشه‌بیه‌کاندا
- ١١ل بریاری ژماره (٣٧)ی سالی ٢٠٠٣ ی په‌رله‌مانی كوردستان
سوپاسنامه بۆ هه‌یزی ناشتی پارێز و داوای گه‌رانه‌وه‌ی بۆ تورکیا
- ١٢ل بریاری ژماره (٣٨)ی سالی ٢٠٠٣ ی په‌رله‌مانی كوردستان
دریژکردنه‌وه‌ی ماوه‌ی خولی ئه‌نجومه‌نی سه‌ندیكای پارێزه‌ران بۆ ماوه‌ی سالیك
- ١٣ل رێنمایی ژماره (١)ی سالی ٢٠٠٣ ی ئه‌نجومه‌نی بالای وه‌رزشی هه‌ریمی كوردستان
سه‌باره‌ت به یاسای ژماره (١٢)ی سالی ٢٠٠٢



وقائع كردستان

الجريدة الرسمية لحكومة إقليم كردستان العراق - تصدرها وزارة العدل

العدد (٤٢) السنة الرابعة ٢٧/٥/٢٠٠٣ م (٦) جؤزهدان ٢٧٠٣ ك (٢٦) ربيع الأول ١٤٢٤ هـ

في هذا العدد

- ١٥ ص قانون رقم (١٧) لسنة ٢٠٠٣
أعتبار يوم ٢٠٠٣/٤/٩ (يوم تحرير العراق) عطلة رسمية في الأقليم
- ١٦ ص قانون رقم (١٨) لسنة ٢٠٠٣
تحديد الوضع القانوني لمسؤولي و أعوان النظام الدكتاتوري البائد
- ١٨ ص قانون رقم (١٩) لسنة ٢٠٠٣
إزالة آثار الإجراءات القسرية لتنفيذ سياسة التطهير العرقي (التعريب) في كردستان - العراق
- ٢٠ ص قرار برلمان كردستان رقم (٣٥) لسنة ٢٠٠٣
الغاء حالة الطوارئ في الأقليم
- ٢١ ص قرار برلمان كردستان رقم (٣٦) لسنة ٢٠٠٣
اجراء تنقلات بين اعضاء بعض اللجان الدائمة
- ٢٢ ص قرار برلمان كردستان رقم (٣٧) لسنة ٢٠٠٣
توجيه الشكر لقوة حفظ السلام و طلب إنهاء تواجدها في الأقليم
- ٢٣ ص قرار برلمان كردستان رقم (٣٨) لسنة ٢٠٠٣
تمديد مدة دورة مجلس نقابة المحامين لمدة سنة
- ١٣ ص تعليمات المجلس الأعلى للرياضة في إقليم كردستان رقم (١) لسنة ٢٠٠٣
بخصوص قانون رقم (١٢) لسنة ٢٠٠٢





به ناوی خوای به خشنده و میهره بان
به ناوی گه له وه
ئه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق
ژماره ده رهینان : ۱۷
روژی ده رهینان : ۲۰۰۳/۵/۱۲

پشت به حوکمه کانی برگه (۱) ی مادده ی په نجاوشه ش له یاسای ژماره (۱) ی هموارکراوی سالی (۱۹۹۲) و، له سه ر داوای ژماره ی یاسایی له ئەندامانی ئەنجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق، ئەنجومه ن له دانیشتنی روژی (۲۰۰۳/۵/۱۲) ییدا بریاری ده رهینانی ئەم یاسایه ی خواره وه ی دا:

یاسای ژماره (۱۷) ی سالی/۲۰۰۳

مادده ی یه که م:

روژی ۲۰۰۳/۴/۹ روژی ئازادکردنی عیراق له رژیمی دیکتاتوری سه رکوتکار ده کری به پشووی ره سمی له هه ریمی کوردستانی عیراقدا.

مادده ی دووهم:

هه ر ده قی پیچه وانه ی حوکمه کانی ئەم یاسایه بیته ناخریته به رکار.

مادده ی سییه م:

ئه م یاسایه له روژی ده رهینانییه وه ده خریته به رکار له (وه قایعی کوردستان) دا بلاو ده کریته وه.

د. روژنوری شاوه بیس

سه روکی ئە نجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق



به ناوی خوای به خشنده و میهره بان
 به ناوی گه له وه
 نه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق
 ژماره ی دهرهینان : ۱۸
 روژی دهرهینان : ۲۰۰۳/۵/۱۲

پشت به حوکمه کانی برگه (۱) ی ماده ی (۵۶) و ماده ی (۵۳) له یاسای ژماره (۱) ی
 هه موارکراوی سالی (۱۹۹۲) و ، له سه ر داوای ژماره ی یاسایی له نه ندامانی نه ندامانی نه نجومه نی
 نیشتمانی و نه و یاسا کاریی هه ش که نه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق ، له دانیشتمانی
 ژماره (۲۴) ی روژی (۲۰۰۳/۵/۱۲) یدا نه نجامی داوه و ، به پیی نه وه ده سه لات هه ش که برگه (۳) ی
 ماده ی دووه می یاسای ژماره (۱۰) ی سالی ۱۹۹۷ پیمانی داوه ، برپاری دهرهینانی نه م
 یاسایی خواروه مان دا :

یاسای ژماره (۱۸) ی سالی / ۲۰۰۳

یاسای دیاریکردنی چاره نووسی یاسایی به رپرس و ده ست و پیوه ننده کانی رژیمی دیکتاتوری
 پیشوو
ماده ی یه که م :

چاره نووسی یاسایی به رپرس و ده ست و پیوه ننده کانی رژیمی دیکتاتوری پیشوو که له هه رژیمی
 کوردستانی عیراق دان ، نه وانه یان که به پیر لیبوردنه گه شتییه که ی دوا ی راپه رینه شکو داره که ی
 سالی (۱۹۹۱) هوه نه هاتن ، به م شیوه یه ی خواروه ده بییت :

یه که م : بو ماوه ی (۱۵) پازده سال له مانه ی خواروه بییه ش ده بن :-

۱. ده نگدان و خو پالوتن له هه لیباردنه گشتیه کان و هه لیباردنه کانی نه نجومه نگه لی محه للی
 و شاره وانی و کومه له و سه ندیکا کان و نه ندامیتی نه نجومه نگه لی ئیداره ی موئه سه سات و
 شیرکه ته گشتی و تیکه له کان.
۲. له نه ستوگرتنی وه زیفه گه لی ئیداری و سیاسی.
۳. چه که هه لگرتن یان به خاوه نبوونی چه ک.
۴. هه لگرتنی ویسانگه ل و نیشان و ده دالیا و سوو دمه ندبوونیش له ماف و ئیمتیازه کان یان.
۵. مافی داخلبونی حزبگه لی سیاسی و ریکخواوه کانی مافی مروؤف و نواندنی هه ر بزاقیکی

سیاسی. ئه زشیفی روژنامه ی وه قایعی کوردستان

www.mojkurdistan.com



٦. مولکداربوونی ئامرازه کانی راگه یاندن ، به نمونه ، وهک (رادیۆ ، تهله فزیۆن ، رۆژنامه ، گوڤار و ئامرازه کانی کارکردن له رای گشتی) یان ئیش کردن له م بوارانهدا ، سا ، به هه ر سیفه تیک ، ده بی ، بی .

٧. هاو پشک بوون به شیوه یه کی راسته وخۆ یان ناراسته وخۆ له هه ر ئیلتزامی له گه ل دایه ره گه ل حکومه ت و ده زگا و شیرکه ته گشتی و شیرکه ته تیکه له کاندایه .

٨. کارکردن له ناوه ندی زانکۆیییدا ، به هه ر سیفه تی ، ده بی ، بی .

ماده ی دووهم :

بۆ مه به ستی بهرکارخستنی حوکه کانی ئه م یاسایه ، ئه مانه ی خواره وه به ده ست و پپوه ندی رژیمی دیکتاتۆری پپشو له قه له م ده درین :

یه که م : له بواری حکومیدا ، هه رکه سی :

١) پله و پایه یه کی له ئه نجومه نی سه رکردایه تی شوپش و دایه ره گه لی نووسینگه کانییدا بووی .

٢) پله و پایه ی وه زیر یان دره جه ی وه زیری بووی .

٣) دره جه ی تایبه تی له وه زیفه یه کی سیاسیدا بووی ، یان له بهر ئیعتیاراتی سیاسی یان ئه منی ئه و دره جه یه ی پی به خشرا بی .

٤) له داموده زگای ئه منی سه رکوتکاری وهک (موخابه رات ، ئه منی تایبه ت ، هه والگریی سه ربازی ، ئه منی گشتی ، یان مه فره زه تایبه ته کانی ئه و ده زگایانه دا ، یان موسته شاری فه و جه کانی دیفاعی وه ته نیدا ئیشی کرد بی .

٥) وهک ئه ستادیکی زانکۆ یان موعد یان وانه بیژیک ئیشی کرد بی و په یوه ندی به یه کی له ده زگا ئه منیه کانه وه بووی .

دووهم : له بواری حزبه گه لی سه ر به ده سه لاتدا :

١. پله و پایه ی ئه ندامیتی قیاده ی قوتری بووی ، یان له یه کی له نووسینگه کانییدا ئیشی کرد بی .

٢. پله ی ئه ندامیتی له قیاده ی فه ر یان شوعه ی یان فه رقه دا بووی .

٣. هه ر ئه ندامیکی حزب یان هه ر که سیک ی سه ر به حزبه که ، ساغ کرابیته وه له سه ری که هاوولاتیانی چه وساند بیته وه یان تۆقاندن بی یان خه به ری لییان دابی و ، بووی به مایه ی گرتنیان یان ئه شکه نه دانیان یان کوشتنی هه ر که سیکیان .

٤. بووی به فیدائیانی صدام .

٥. وهک کادیریکی قیادی له حزبه کارتۆنیه کانی گوئی له مستی حزبی ده سه لات (حزبی

به عسی عه ره بیی ئیشتیراکی هه لۆه شاوه) دا ئیشی کرد بی .



٦. ساغ کرابیته وه له سهری که ئیداره ی یان ئینتیمای حزبی دهسه لاتی کردبی له هه ریمی کوردستاندا ، یان له دوا ی راپه رینه شکۆرداره که ی ئاداری (١٩٩١) یش له چالاکیدا به رده وام بووی.

٧. ساغ کرابیته وه له سهری که له فیرقه کانی ئیعدامدا ئه ندام بووی یان به شدار بووی.

٨. ئه ندامی ئه نجومه نی نیشتمانی عیراقی یان ئه ندامی ئه نجومه نی ته شرعیی یان ته نفیزی کوردستانی عیراق بووی.

٩. له سلکی دیپلۆماسیی عیراقیدا ئیشی کردبی.

ماده ی سییه م :

هه ر که سی ئه م یاسایه بیگریته وه و به ره فتار بووی به مایه ی گیان له ده ستدانی یان زیندان کردنی یان ئه شکه نجه دانی مرۆڤیک ، ئه وه ناشی نه به یاساکاری و نه به بریاریکی پاشکۆ مافی گشتی و مافی که سه کیی به سه ره وه بجی و لییان به بی ئاره ق ده رچی.

ماده ی چواره م :

هه ر که سی له حوکمه کانی ئه م یاسایه لایه سزای چه پسی به سه ردا ده دری له (٣) سی سال که متر نه بی.

ماده ی پینجه م :

هه ر ده قی پیچه وانه ی حوکمه کانی ئه م یاسایه بیت ناخریته به رکار.

ماده ی شه شه م :

پیویسته له سه ر وه زاره ته کان و لایه نه پیوه ندیداره کان حوکمه کانی ئه م یاسایه بخرنه به رکار.

ماده ی چه وته م :

ئه م یاسایه له رۆژی بلاکۆردنه وه ی له (وه قایعی کوردستان) دا ده خریته به رکار.

د. رۆژ نوری شاوه یس

سه رۆکی ئه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق



به ناوی خوای به خشنده و میهره بان
به ناوی گه له وه
ئه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق
ژماره دههینان : ۱۹
روژی دههینان : ۲۰۰۳/۵/۱۹

پشت به حوکمی برکه (۱) ی ماددهی (۵۶) و ماددهی (۵۳) له یاسای ژماره (۱) ی هه موارکراوی سالی (۱۹۹۲) و، له سه داوای ژماره ی یاسایی له ئەندامانی ئەنجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق و ئەو یاساکارییه ش که ئەنجومه نی نیشتمانی، له دانیشتنی ژماره (۲۵) ی روژی (۲۰۰۳/۵/۱۸) یدا ئەنجامی داوه و، به پیتی ئەو دهسه لاته ش که برکه (۳) ی ماددهی دووه می یاسای ژماره (۱۰) ی سالی ۱۹۹۷ پیمانی داوه، برپاری دههینانی ئەم یاسایه ی خواره وه مان دا:

یاسای ژماره (۱۹) ی سالی ۲۰۰۳
یاسای رامائینی ناسه واره به زۆر سه پینراوه کانی بهرکارخستنی
سیاسه تی پاکتاوکاریی ره گه زی (به عه ره ب کردن) له کوردستانی عیراقدا

مادده ی یه که م:

هه موو ئەو ناسه واره به زۆر سه پینراوانه ی که له ره فتاری حکومه ته دیکتاتۆرییه یه که له دوایه که کانی عیراقه وه بو گوپینی پیکهاته ی نه ته وه یی و به عه ره بکردنی کوردستانی عیراق په یدا بووه، هه ره هه مووی راده مالژی و، ده چنه وه سه ره بارودۆخی جارانی پیش به عه ره ب کردنیان و، بو ئەو مه به سه ته ش ئەمانه ی خواره وه ده کرین.

یه که م: هه ره مال و مولکی که به بیانوی ئینتیمای نه ته وه یی یان بزافی دژ به سیاسه تی رژیمی دیکتاتۆری موساده ره کرابی یان دهستی به سه ردا گیرایی ده ستیان لی هه لده گیری و ده درینه وه به خاوه نه شه رعیه کانی خۆیان.

دووهم: هه ره هاوولاتییه کی غه یری کورد که هینرا بن بو کوردستانی عیراق و به ئەزمی بهرکارخستنی سیاسه تی به عه ره ب کردنی پارێزگای که رکوک و ناوچه کوردیه کانی پارێزگای دیاله و نه ینه واو هه ندی به شی پارێزگای هه ولپرو دهوک نیشته جی کرابن و یه کی له م حاله تانه ی خواره وه بیگریته وه، ئەوه، ده گه پینریتته وه بو ئەو ناوچه یه ی که لیوه ی هینراوه.

۱- هینرابیت و له کوردستاندا نیشته جی کرابیت بو به به عسی کردنی هاوولاتیان.

۲- کارکردن له ده زگا ئەمنیه سه رکوتکاره کانی وه که (ئهمنی تایبه ت - موخابه رات - هه والگریی سه ربازی - ئەمنی گشتی - فیدائینیان صدام) دا.

۳- کارکردن له داموده زگا و دایه ره گه لی هیزه کانی ئەمنی ناوخوا.

۴- هینرابی بو موساده ره کردنی مافی دامه زرانندی هاوولاتیان له وه زیفه داو جیگای ئەوانی

گرته بیه وه له ئیشغالکردنی ده ره چه به تاله کاندان.



۵- جیگای یه کئی له فرمانبهره دانیشتووو ئه سلێیه کانی ناوچه که ی گرتبیتته وه که نه فی کرابی یان گوازیابیتته وه بۆ دهره وه ی ناوچه که یان له وه زیفه دهر کرابی یان فه سل کرابی یان خانه نشین کرابی یان چه پس کرابی.

۶- له ریزه کانی هیژی گاردی کۆماریدا له شالاهه کانی جینۆسایدی کوردستاندا هاوبه شی کردبی. ۷- له وه یه که سه ربازیانه ی سوپای عیراقدای کاری کردبی که به شداری شالاهه کانی جینۆسایدیان له کوردستاندا کردبی.

۸- ئه وه ی له چوارچۆیه ی شه پۆله به ته گبیره کانی کۆچی ره سمیدا له پارێزگا کانی دیکه وه بۆ کوردستان هیترابی به مه به سستی به رکارخستنی سیاسه تی به عه ره ب کردن، سا به هه ر جۆری، هه روا به ئاره زووی خۆی هاتبی یان به رامبه ر به پاداشتی ئیمتیازاتی ماددی یان مه عه وه ی. سییه م: کارکردن بۆ قه ره بوو کردنه وه یه کی عادیلانه له لایه ن حکومه تی عیراقه وه بۆ هه موو زه ره مه ندانی ئه و سیاسه ته زۆرملییانه، که حوکمه کانی ئه م یاسایه ده یانگریته وه.

مادده ی دووهم:

گه راندنه وه ی به کاره یێانی ناوه ئه سلێیه کانی ئه و جیگا و ناوچه و گوندو شارۆچکه و شارو ناحیه و قه زایانه ی که پیش به عه ره ب کردنه که به کار ده هیتران.

مادده ی سییه م:

هه ر گوندو شارو یه که یه کی ئیداری که له پارێزگا کانی کوردستان پچریندرابی دووباره به و پارێزگایانه وه ده به سترینه وه که پیش به رکارخستنی به عه ره ب کردنی زۆره ملی بۆ تیکدانی پیکهاته ی نه ته وه یی له پارێزگا کانی که رکوک و نه ینه واو دیاله دابرابوون.

مادده ی چواره م:

ناسنامه ی نه ته وایه تی ده گه رینریته وه بۆ هه ر هاوولاتییه که به زۆر پپی کراره به عه ره ب و، تۆمارگه لی ئه حوالی مه ده نیش به و پییه راست ده کرینه وه.

مادده ی پینجه م:

یه که م: حوکمه کانی ئه م یاسایه، ئه و هاوولاتییه عیراقیه عه ره بانه ناگریته وه که له م دوو حاله ته ی خواره وه دا له ناوچه به عه ره بکاره کاندای جیگیربوون:

۱- ئه گه ر ئه و هاوولاتییه عه ره به له کاتی سه رزیمیرییه گشتیه که ی سالی (۱۹۵۷) دا دانیشتووی کوردستان بووی و له کوردستان بووی.

۲- ئه گه ر له کوردستان جیگیر بووی و، به ر له ۱۹۶۱/۹/۱۱ تۆماری ئه حوالی مه ده نیی خۆی بۆ کوردستان گواستبیتته وه.

دووهم: ئه و هاوولاتییه عیراقیه عه ره بانه ی که برگه ی (یه که م) ی مادده ی پینجه می سه ره وه ده یانگریته وه هه موو مافیکی مه ده نی و سیاسی و رۆشنبری و ئابووری و کۆمه لایه تیان ده بیته هه روه ک هاوولاتیانی کوردستان.

مادده ی شه شه م:



پێویسته له سه‌ر ئه‌نجومه‌نی وه‌زیران ئیجرائاتی پێویست بۆ به‌رکارخستنی حوکمه‌کانی ئه‌م یاسایه وه‌ربگریت.

ماده‌ی پینجه‌م:

هر ده‌قی پینچه‌وانه‌ی حوکمه‌کانی ئه‌م یاسایه بێت، ناخریته به‌رکار.

ماده‌ی چه‌وتهم:

ئه‌م یاسایه له رۆژی بلاوکردنه‌وه‌ی له (وه‌قایی کوردستان) دا ده‌خریته به‌رکار.

د. رۆژنوری شاوه‌بیس

سه‌رۆکی ئه‌نجومه‌نی نیشتمانی کوردستانی عێراق

ئهرشیفی رۆژنامه‌ی وه‌قایی کوردستان

www.mojkurdistan.com



به ناوی خوای به خشنده و میهره بان
 به ناوی گه له وه
 نه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق
 ژماره ی بریار : ۳۵
 رۆژی بریار : ۲۰۰۳/۴/۲۰

" بریار "

پشت به حوکمه کانی برپگه (۱) ی مادده ی په نجا و شهش له یاسای ژماره (۱) ی هه موارکراوی سالی (۱۹۹۲) و ، له سه ر داوای ژماره ی یاسایی له ئەندامانی ئەنجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق ، ئەنجومه ن له دانیشتنی رۆژی (۲۰/۴/۲۰۰۳) یدا ئەم بریاره ی خواره وه ی دا :
 یه کهم : ئەم باری ناکاوه ی که له کوردستانی عیراقدا به پیی بریاری ژماره (۳۴) ی رۆژی ۲۰۰۳/۳/۱۹ ی ئەنجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق سه پینرابوو ، لا ده بریت ، چونکه هۆکاره کانی سه پاندنی نه مان.

دووهم : هه ر ده قی پیچه وانه ی حوکمه کانی ئەم بریاره بیت ناخریته به رکار.
 سییه م : پیویسته له سه ر ئەنجومه نی وه زیران حوکمه کانی ئەم بریاره بخاته به رکار.
 چوارهم : ئەم بریاره له رۆژی ده رچوونیه وه ده خریته به رکار و له رۆژنامه ی (وه قایعی کوردستان) یشدا بلاوده کریته وه .

د. رۆژنوری شاوه یس
 سه روکی نه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق

ئه ره شیفی رۆژنامه ی وه قایعی کوردستان

www.mojkurdistan.com



به ناوی خوای به خشنده و میهره بان
 به ناوی گه له وه
 نه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق
 ژماره ی بریار : ۳۶
 روژی بریار : ۲۰۰۳/۵/۶

" بریار "

پشت به حوکمی ماده ی (۳۸) له پیرویی ناوخوای ژماره (۱) ی هه موارکراوی سالی (۱۹۹۲) ی
 نه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق و، دوابه دوا ی بریاری ژماره (۲) ی روژی ۲۰۰۲/۴/۶،
 نه نجومه ن له دانیشتنی روژی (۲۰۰۳/۵/۶) یدا، نه م بریاره ی خواره وه ی دا:
یه گه م: (صلاح الدین عبدالحمید) له نه ندامیتی لیژنه ی کاروباری ته ندروستی و کومه لایه تی
 لایبری و بخریته سه ر لیژنه ی کاروباری په روه رده و فیترکردنی بالا.
دووهم: (زهرا حاجی طه) بخریته سه ر لیژنه ی په روه رده و فیترکردنی بالا.
سییه م: (طارق محمد سعید) بخریته سه ر لیژنه ی کاروباری یاسایی.
چوارهم: نه م بریاره له روژی ئیقرارکردنییه وه ریکه وتی ۲۰۰۳/۵/۶ ده خریته به رکارو له
 روژنامه ی (په رله مان) و (وه قایعی کوردستان) دا بلاوده کریته وه.

د. روژنوری شاوه بیس
 سه روکی نه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق

ئه ره شیفی روژنامه ی وه قایعی کوردستان

www.mojkurdistan.com



به ناوی خوای به خشنده و میهره بان
 به ناوی گه له وه
 نه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق
 ژماره ی بریار : ۳۷
 رۆژی بریار : ۲۰۰۳/۵/۱۲

" بریار "

پشت به حوکمه کانی برگه (۱) ی مادده ی په نجاوشه ش له یاسای ژماره (۱) ی هه موارکراوی سالی (۱۹۹۲) و، له سه ر داوا ی ژماره ی یاسایی له ئەندامانی ئەنجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق، ئەنجومه ن له دانیشتنی رۆژی (۲۰۰۳/۵/۱۲) یدا ئەم بریاره ی خواره وه ی دا:

یه گه م: ئەنجومه ن سوپاس و پیژانینی خو ی بو هیژی ئاشتی پاریزی **Peace Monitoring Force (PMF)** دهرده برییت بو ئە و رۆله به رچاوه و ئە و کوششه بی وچانه ی که به پیناوی دابینکردنه وه ی ئاشتی و ته بایی له هه ری می کوردستانی عیراقدا به خه رچی داوه .

دووهم: ئەنجومه ون داوا ده کات له هیژی ئاشتی پاریز که کۆتایی به هه بوونی خو ی له هه ری مدا به یینی و بگه ریته وه بو کۆماری تورکیای دۆست، چونکه ئە رکوفرمانی خو ی ته واو کردوه .

سییه م: پیویسته له سه ر ئەنجومه نی وه زیران حوکمه کانی ئەم بریاره بخاته به رکار.

چوارهم: ئەم بریاره له رۆژی دهرهاتنییه وه ده خریته به رکار له (وه قایعی کوردستان) بلاوده کریته وه .

د. رۆژنوری شاوه یس
 سه رۆکی ئەنجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق

ئه ره شیفی رۆژنامه ی وه قایعی کوردستان

www.mojkurdistan.com



به ناوی خوای به خشنده و میهره بان
 به ناوی گه له وه
 نه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق
 ژماره ی بریار : ۳۸
 رۆژی بریار : ۲۰۰۳/۵/۱۸

" بریار "

پشت به حوکمه کانی برپگه (۱) ی مادده ی په نجاوشه ش له یاسای ژماره (۱) ی هه موارکراوی
 سالی (۱۹۹۲) و، له سه ر داوای ژماره ی یاسایی له ئەندامانی ئەنجومه نی نیشتمانی کوردستانی
 عیراق، ئەنجومه ن له دانیشتنی رۆژی (۲۰۰۳/۵/۱۸) یدا ئەم بریاره ی خواره وه ی ده رهینا:
 یه گه م: ئەنجومه نی سه ندیکای پارێزه رانی هه ریمی کوردستانی عیراق، له رۆژی ته واوبوونی
 ماوه ی خولی ئیستایه وه بۆ ماوه ی یه ک سال له ئیداره ی کاروباری سه ندیکاکه دا به رده وام ده بێ.
 دووهم: هه ر ده قی پیچه وانه ی حوکمه کانی ئەم بریاره بیته ناخریته به رکار.
 سییه م: پیوسته له سه ر ئەنجومه نی وه زیان حوکمه کانی ئەم بریاره بخته به رکار.
 چوارهم: ئەم بریاره له رۆژی ده رچوونیه وه ده خریته به رکارو له (وه قایعی کوردستان) دا
 بلا وده کریته وه.

د. رۆژنوری شاوه یس
 سه رۆکی ئەنجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق

ئه ره شیفی رۆژنامه ی وه قایعی کوردستان

www.mojkurdistan.com



رینمایی ژماره (۱) سالی ۲۰۰۳
له سهه ریاسای ژماره (۱۲) ی سالی ۲۰۰۲

پشت به ئە حکامی ماده (۱۴) له یاسای ئەنجومه نی بالای وەرزش ژماره (۱۲) ی سالی ۲۰۰۲ ،
ئەو رینماییە ی خواره وه مان دەر کرد :

۱. به پرسانی هۆبه کانی نووسینگه ی تهنفیزی و یانه و یه کیتیه وەرزشیه کان و نووسینگه ی
جیگر و به پررسی په یوه ندییه کان و راگه یاندن ده بی شاره زایی ته و او یان هه بیته له بواری
وهرزشی.

۲. ئەندامانی کارا له و شوینانه ی له برگه (۱) ی سه ره وه باسکراون ده بی خاوه ن ئە زمون بن
له بواری وەرزش و رابردوویه کی نیشتمانی و خوره و شتی جوانیان هه بیته و به لایه نی که م
پروانامه ی ئاماده ییشی هه بیته.

۳. ئەو یانه یه ی مۆله تی یاسایی پی دهریته ده بی ئەو مه رجانه ی خواره وه ی تیدا بیته.

یه که م : شوینیکی گونجای هه بیته وه ک باره گا به کاری بهینی و به لایه نی که م سی چالاکی
تیدا ئەنجام بدریته.

دووهم : چهند تیپیکی وەرزشی هه بیته و به لای که م له پینج جواری وەرزش که متری تیدا
نه بیته.

سییه م : بو یانه یه کی تر له هه مان ناوچه ره چاری ژماره ی دانیشتون بکریته.

چوارهم : دهسته ی کارگیری مۆشی لیهانوو و خاوه ن ئە زمون بن له بواری وەرزش و به لای که م
پروانامه ی ئاماده ییان هه بیته و مه حکوم نه بن به تۆمه تی له که دار به شه ره ف.

پینجه م : ئامانجی دانانی یانه که بخه نه روو به گویره ی په پره و و پرۆگرامیکی ئاماده کراو.

شه شه م : دارایی و کارگیری یانه له ژیر چاودیری دیوانی دارایی هه ریم بیته.

حه قته م : ئەنجومه ن ده بیته له ماوه ی (۳۰) رۆژ له تۆمارکردنی داخواری بریاری خۆی له و
باره یه وه بدات ، له حاله تی رته کردنه وه ی داخواریه که خاوه ن داخواریه رته کراوه که بو ی
هه یه له ماوه ی (۱۰) رۆژ له رۆژی پیراگه یاندنی بریاره که له دادگای تایبه ته مند (اعترا ن) له سه ر
بریاری ئەنجومه ن بکات.

۴. أ - سه ره کایه تی یه کیتیه کان ده کریته دوو به ش :

- یه کیتیه ناوه نده کانی وەرزشی هه ریم.

- یه کیتیه لقه کانی وەرزش.

ب - ته نها یه کیتیه ناوه نده کانی وەرزشی هه ریم ده بنه پیکهاته ی دهسته ی بالای وەرزش بو
حوکه کانی برگه (۱) یه که م له ماده ی دووهم له یاسا.

۵. هه موو یه کیتیه ناوه نده ی کان و لقه کان به هه لپژاردن داده مه زرین له لایه ن دهسته ی

گشتی یه کیتی که له مانه ی خواره وه پیک دین :

ئ - یه کیتیه لقه کان :-

۱. هه ر یه کیتیه که له (۳) ئەندام پیک دیت.

۲. ئەندامانی یه کیتی پیشوو.



۳. نوينه رى يانه وهرزشيه كانى به شداربوو له چالاکى يه کيټى .
 ۴. راهينه رانى تىپى يانه كانى به شدار بوو .
 ۵. ناوبژيوانى سهر به يه کيټيه که .
 ۶. ياريزانانى هه لټزادنى پاريزگا به مهرجى ته مه نيان له (۱۸ سال) که متر نه بيټ .
- ب - يه کيټيه ناوه ندييه کان :
۱. يه کيټى ناوه ندى له (۵) که س پيک ديټ .
 ۲. ئەندامانى يه کيټى پيشوو .
 ۳. سه روکى يه کيټيه لقه كانى (پاريزگان) .
 ۴. نوينه رى يانه وهرزشيه كانى به شدار بوو له چالاکى يه کيټى .
 ۵. راهينه رانى يانه وهرزشيه کان و راهينه رانى وهرزشيه کان به هه موو جوړه كانى .
 ۶. ناوبژيوانى پله يه ک و نيوده وله تى .
 ۷. ياريزانانى هه لټزاردى هه ريم .
 ۸. يه کيټى دانامه زرى ئەگه ره له چوار يانه که متر به شدارى چالاکيه كانى بن .
 ۶. مهرجه كانى پالاوتن بو يه کيټيه لقه کان و ناوه ندى هه ر يانه يه ک :
 - أ. پيويسته به لاي که م برونامه ي ناماده يى هه بيټ .
 - ب. خاوه ن شاره زايى و به ئەزمون بيټ له بوارى وهرزش .
 - ج. خاوه ن خوړه وشتى چاک و پاک بيټ ، دادگايى نه کرابيټ به تۆمه تى له که دار له شه پره ف .
 - د. ناردن (ايڤاد)
 ۸. ئەنجومه ن بوى هه يه ئەندامانى ئەنجومه ن له هه مو داموده زگانى يه کيټيه وهرزشيه کان ايڤاد بکات به پيى ياساى ناردنى فه رمانبه رانى هه ريم ژماره (۷) ي سالى ۱۹۹۸ .
 ۹. تفرغى وهرزشى : بوو وهرزش وانان بو جيټيه جي کردن و به شدارى کردن له چالاکيه كانى سهر به ئەنجومه ن به م جوړه ي خواره وه ده بيټ :
 - أ - ئەو که سانه ي سهر به وه زاره ته کان و زانکو کان يه کسه ره له وه زاره ت يان سه روکايه تى زانکو داوا ده کريت تفرغيان پي بکريت .
 - ماوه ي تفرغ به خزمه ت حساب ده کريت له هه موو روويکه وه ، ئەگه ره ماوه ي تفرغ له مانگيک پتر بوو ، ده بيټ به ره زامه ندى سه روکى وهرزشى بالا يا ئەو که سه ي ئەو ده سه لاته ي پي ده دا .
 - ب - پيش ئەنجام دانى چالاکى سه روکى يه که ي کارگيري پاريزگا - قه زا - ناحيه - ناگادار ده کريت وه به به ستنى چالاکيه که .
 ۱۰. ئەم رينمايه له روژى بلاکردنه وه ي له روژنامه ي وه قايعى كوردستان كاري پيده كريت .

نيچيرقان بارزاني

سه روکى ئەنجومه نى بالاي وهرزش

ئهرشيفى روژنامه ي وه قايعى كوردستان

www.mojkurdistan.com



بسم الله الرحمن الرحيم

باسم الشعب

المجلس الوطني لكوردستان - العراق

رقم الأصدار : ١٧

تاريخ الأصدار : ٢٠٠٣/٥/١٢

استناداً إلى أحكام الفقرة (١) من المادة السادسة والخمسين من القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل وبناءً على ما عرضه العدد القانوني من أعضاء المجلس الوطني لكوردستان العراق، قرر المجلس بجلسته المنعقدة بتاريخ ٢٠٠٣/٥/١٢ إصدار القانون الآتي:

قانون رقم (١٧) لسنة ٢٠٠٣

المادة الأولى:

يكون يوم ٢٠٠٣/٤/٩ يوم تحرير العراق من النظام الدكتاتوري القمعي عطلة رسمية في اقليم كوردستان - العراق.

المادة الثانية:

لا يعمل بأي نص يتعارض وأحكام هذا القانون.

المادة الثالثة:

على مجلس الوزراء تنفيذ أحكام هذا القانون.

المادة الرابعة:

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تاريخ صدوره وينشر في جريدة وقائع كوردستان.

د. رؤف نوري شاويس

رئيس المجلس الوطني لكوردستان - العراق

نهر شيفى رؤف نامهى وه قايعى كوردستان

www.mojkurdistan.com



بسم الله الرحمن الرحيم

باسم الشعب

المجلس الوطني لكوردستان - العراق

رقم الأصدار : ١٨

تاريخ الأصدار : ٢٠٠٣/٥/١٢

استناداً لحكم الفقرة (١) من المادة (٥٦) والمادة (٥٣) من القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل، وبناءً على ما عرضه العدد القانوني من أعضاء المجلس الوطني، وما شرعه المجلس الوطني لكوردستان - العراق بجلسته المرقمة (٢٤) والمنعقدة بتاريخ ٢٠٠٣/٥/١٢ وللصلاحية المخولة لنا بموجب الفقرة (٣) من المادة الثانية من القانون رقم (١٠) لسنة ١٩٩٧ قررنا إصدار القانون الآتي:

قانون رقم (١٨) لسنة ٢٠٠٣

قانون تحديد الوضع القانوني لسؤولي وأعاون النظام الدكتاتوري البائد

المادة الأولى:

يحدد الوضع القانوني لمسؤولي وأعاون النظام الدكتاتوري البائد المتواجدين في اقليم كردستان العراق ممن لم يستجيبوا للعفو العام الصادر بعد انتفاضة عام ١٩٩١ المجيدة على الوجه الآتي:

أولاً: يحرم لمدة خمس عشرة سنة من:

١. التصويت والترشيح في الانتخابات العامة وانتخابات المجالس المحلية والبلدية والجمعيات والنقابات وعضوية مجالس إدارة المؤسسات والشركات العامة والمختلطة.
٢. تولي الوظائف الإدارية والسياسية.
٣. حمل أو حيازة السلاح.
٤. حمل الأوسمة والنياشين والأنواط والتمتع بالحقوق والامتيازات الممنوحة له بموجبها.
٥. حق الانتماء الى الأحزاب السياسية ومنظمات حقوق الإنسان والقيام بأي نشاط سياسي.
٦. تملك وسائل الإعلام (الراديو- التلفزيون - الصحف - المجالات ووسائل التأثير على الرأي العام أو العمل فيها بأي صفة كانت.
٧. المشاركة في أي التزام مع الدوائر الحكومية ومؤسساتها والشركات العامة والمختلطة بصورة مباشرة أو غير مباشرة.
٨. العمل في الوسط الجامعي بأي صفة كانت.

المادة الثانية:

يعتبر من أعاون النظام الدكتاتوري البائد لأغراض تطبيق أحكام هذا القانون:

أولاً: في المجال الحكومي من:

١. شغل منصباً في مجلس قيادة الثورة والدوائر والمكاتب التابعة له.
٢. شغل منصب وزير أو درجته.
٣. شغل درجة خاصة في وظيفة ذات صبغة سياسية أو كان منحه الدرجة المذكورة لإعتبارات سياسية أو أمنية.



٤. عمل في الأجهزة الأمنية القمعية (المخابرات - الأمن الخاص - الاستخبارات العسكرية - الأمن العامة أو المفارز الخاصة للأجهزة المذكورة ومستشار أفواج الدفاع الوطني). ٥.
 ٥. عمل أستاذاً جامعياً أو معيداً أو مدرساً وأرتبط بإحدى الأجهزة الأمنية.
- ثانياً: في مجال أحزاب السلطة من:**
١. شغل منصب عضو في القيادة القطرية أو عمل في إحدى مكاتبها.
 ٢. شغل مركز عضو في قيادة فرع أو شعبة أو فرقة.
 ٣. كل عضو في الحزب او منتمي له ثبت عليه اضطهاده للمواطنين او ترويعهم او الوشاية بهم أو إرهابهم و تسبب بتصرفه اعتقال او تعذيب او قتل احدهم.
 ٤. انتمى الى تشكيلات فدائيي صدام.
 ٥. عمل بصفة كادر قيادي في الاحزاب الكارتونية المناصرة لحزب السلطة (حزب البعث العربي الاشتراكي المنحل).
 ٦. تثبت ادارته او انتمائه لحزب السلطة في اقليم كوردستان او استمرار نشاطه بعد انتفاضة اذار ١٩٩١ المجيده.
 ٧. تثبت عضويته او اشتراكه في فرق الإعدامات.
 ٨. كان عضواً في المجلس الوطني العراقي اوالمجلسين التشريعي والتنفيذي في كوردستان العراق.
 ٩. عمل في السلك الدبلوماسي العراقي.

المادة الثالثة:

لايجوز اسقاط الحق العام او الحق الخاص بتشريع او قرار لاحق عن كل مشمول بهذا القانون نتج عن تصرفه ازهاق روح انسان او سجنه او تعذيبه.

المادة الرابعة :

يعاقب المخالف لاحكام هذا القانون بالحبس مدة لاتقل عن ثلاث سنوات.

المادة الخامسة:

لايعمل باي نص يتعارض واحكام هذا القانون.

المادة السادسة:

على الوزارات والجهات ذات العلاقة تنفيذ احكام هذا القانون.

المادة السابعة:

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تاريخ نشره في جريدة وقائع كوردستان.

د.رؤژ نوري شاويس

رئيس المجلس الوطني لكوردستان - العراق

رئيسي رؤژنامهي وهقايعی كوردستان

www.mojkurdistan.com



بسم الله الرحمن الرحيم

باسم الشعب

المجلس الوطني لكوردستان - العراق

رقم الأصدار : ١٩

تاريخ الأصدار : ٢٠٠٣/٥/١٩

استناداً لحكم الفقرة (١) من المادة (٥٦) والمادة (٥٣) من القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل، وبناءً على ما عرضه العدد القانوني من أعضاء المجلس الوطني، وما شرعه المجلس الوطني لكوردستان - العراق بجلسته المرقمة (٢٥) والمنعقدة بتاريخ ٢٠٠٣/٥/١٨ وللصلاحية المخولة لنا بموجب الفقرة (٣) من المادة الثانية من القانون رقم (١٠) لسنة ١٩٩٧ قررنا إصدار القانون الآتي:

**قانون رقم (١٩) لسنة ٢٠٠٣
قانون إزالة آثار الإجراءات القسرية لتنفيذ سياسة
التطهير العرقي (التعريب) في كوردستان - العراق**

المادة الأولى:

تزال جميع آثار الإجراءات القسرية التي اتبعتها الحكومات العراقية الدكتاتورية المتعاقبة لتغيير التركيبة القومية لكوردستان - العراق وتعريبها وتعاد الأوضاع الى ما كانت عليها قبل تطبيقها وتتخذ بشأن ذلك ما يلي:

أولاً: رفع اليد عن الأموال المصادرة والمحجوزة بسبب الانتماء القومي أو النشاط المناهض لسياسة النظام الدكتاتوري الى مالكيها الشرعيين.

ثانياً: يعاد كافة المواطنين من غير الكورد الى مناطق سكنهم التي استقدموا منها إذا كان إسكانهم في كوردستان - العراق تنفيذاً لسياسة تعريب محافظة كركوك والمناطق الكوردية من محافظتي ديالى ونيوى وأجزاء من محافظتي أربيل ودهوك ومشمولاً بإحدى الحالات الآتية:

١- استقدمه وإسكانه في كوردستان بهدف تبعيث مواطنيها.

٢- العمل في الأجهزة الأمنية القمعية (الأمن الخاص - المخابرات - الاستخبارات العسكرية - الأمن العام - فدائيي صدام).

٣- العمل في أجهزة ودوائر قوى الأمن الداخلي.

٤- لمصادرة حق مواطني المنطقة في التوظيف والحلول محلهم في اشغال الدرجات الشاغرة.

٥- الطول محل أحد الموظفين من السكان الأصليين للمنطقة لنفي أو نقل الأخير الى خارج المنطقة أو طرده من الوظيفة أو فصله أو إحالته على التقاعد أو حبسه.

٦- العمل ضمن تشكيلات قوات الحرس الجمهوري للاشتراك في حملات الإبادة في كوردستان.



٧- العمل ضمن الوحدات العسكرية للجيش العراقي المشاركة في حملات الإبادة في كوردستان.
٨- من تم استقدامه ضمن موجات الهجرة الرسمية المنظمة إلى كوردستان من المحافظات الأخرى تنفيذاً لسياسة التعريب سواء كان المستقدم متطوعاً أو مقابل امتيازات مادية أو معنوية.
ثالثاً: العمل على تعويض كافة المتضررين من جراء السياسات القسرية المشمولين بأحكام هذا القانون تعويضاً عادلاً من قبل الحكومة العراقية.

المادة الثانية:

العودة الى استعمال أسماء المواقع والمناطق والقرى والقصبات والمدن والنواحي والأقضية التي كانت سائدة قبل تعريبها.

المادة الثالثة:

يعاد ارتباط القرى والمدن والوحدات الإدارية المستقطعة من محافظات كوردستان الى ما كانت عليه قبل أتباع السياسة القسرية لتغيير التركيبة القومية لمحافظة كركوك - نينوى - ديالى.

المادة الرابعة :

تعاد الهوية القومية لكل مواطن أجب على تعريبها وتصحيح سجلات الأحوال المدنية وفقاً لذلك.

المادة الخامسة:

أولاً: يستثنى من أحكام هذا القانون المواطنون العراقيون العرب المستقرون في المناطق المشمولة بإجراءات التعريب في الحالتين الآتيتين:

١- إذا كان المواطن العربي من سكة كوردستان ومتواجداً فيها أثناء عملية التعداد العام للسكان لعام ١٩٥٧.

٢- إذا كان قد أستقر في كوردستان ونقل سجله للأحوال المدنية إليها قبل ١١/٩/١٩٦١.

ثانياً: يكون للمواطنين العراقيين العرب المشمولين بالفقرة (أولاً) من المادة الخامسة أعلاه ما يتمتع به مواطنو كوردستان من حقوق مدنية وسياسية وثقافية واقتصادية واجتماعية.

المادة السادسة:

على مجلس الوزراء اتخاذ الإجراءات اللازمة لتنفيذ أحكام هذا القانون.

المادة السابعة:

لا يعمل بأي نص يتعارض وأحكام هذا القانون.

المادة الثامنة:

ينفذ هذا القانون من تاريخ نشره في جريدة وقائع كوردستان.

د. رؤژ نوري شاويس

رئيس المجلس الوطني لكوردستان - العراق

رئيسي رۆژنامه‌ی وه‌قايعی كوردستان

www.mojkurdistan.com



بسم الله الرحمن الرحيم
بإسم الشعب
المجلس الوطني لكوردستان – العراق
رقم القرار : ٣٥
تاريخ القرار: ٢٠٠٣/٤/٢٠

" قرار "

استناداً لأحكام الفقرة (١) من المادة السادسة و الخمسين من القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل و بناءً على ما عرضه العدد القانوني من أعضاء المجلس الوطني لكوردستان العراق ، قرر المجلس الوطني بجلسته المنعقدة بتاريخ ٢٠٠٣/٤/٢٠ إصدار القرار الآتي :

أولاً : ترفع حالة الطوارئ في إقليم كوردستان العراق و التي تم فرضها بموجب قرار المجلس الوطني لكوردستان العراق المرقم (٣٤) في ٢٠٠٣/٣/١٩ لزوال اسباب فرضها .

ثانياً : لا يعمل بأي نص يتعارض و أحكام هذا القرار .

ثالثاً : على مجلس الوزراء تنفيذ أحكام هذا القرار .

رابعاً : ينفذ هذا القرار اعتباراً من تأريخ صدوره و ينشر في جريدة وقائع كوردستان .

د.رؤف نوري شاويس
رئيس المجلس الوطني لكوردستان – العراق

نهرشيفى رۆژنامهى وهقايعى كوردستان

www.mojkurdistan.com



بسم الله الرحمن الرحيم

باسم الشعب

المجلس الوطني لكوردستان - العراق

رقم القرار: ٣٦

تاريخ القرار: ٢٠٠٣/٥/٦

" قرار "

استناداً لحكم المادة (٣٨) من النظام الداخلي للمجلس الوطني لكوردستان - العراق رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل، وإلحاقاً بالقرار المرقم (٢) في ٢٠٠٢/٤/٦، قرر المجلس بجلسته المنعقدة بتاريخ ٢٠٠٣/٥/٦ مايلي:

أولاً: إعفاء (صلاح الدين عبد الحميد) من عضوية لجنة الشؤون الصحية والاجتماعية وإضافته الى لجنة شؤون التربية والتعليم العالي.

ثانياً: تضاف (زهرا حاجي طه) الى لجنة التربية والتعليم العالي.

ثالثاً: يضاف (طارق محمد سعيد) الى لجنة الشؤون القانونية.

رابعاً: يعتبر هذا القرار نافذاً من تاريخ إقراره في ٢٠٠٣/٥/٦ وينشر في جريدة (ثرلمان) ووقائع كوردستان.

د. رؤف نوري شاويس

رئيس المجلس الوطني لكوردستان - العراق



بسم الله الرحمن الرحيم

بإسم الشعب

المجلس الوطني لكوردستان - العراق

رقم القرار: ٣٧

تاريخ القرار: ٢٠٠٣/٥/١٢

" قرار "

استناداً إلى أحكام الفقرة (١) من المادة السادسة والخمسين من القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل وبناءً على ما عرضه العدد القانوني من أعضاء المجلس الوطني لكوردستان العراق، قرر المجلس بجلسته المنعقدة بتاريخ ٢٠٠٣/٥/١٢ إصدار القرار الآتي:

أولاً: يعلن المجلس شكره وتقديره لقوة حفظ السلام (P.M.F) Peace monitoring force لدورها الملحوظ وعملها الدؤوب في إعادة الوئام والسلام الى ربوع اقليم كوردستان العراق.

ثانياً: يطلب المجلس من قوة حفظ السلام إنهاء تواجدتها في الاقليم والعودة الى الجمهورية التركية الصديقة بعد أن أكملت مهمتها.

ثالثاً: على مجلس الوزراء تنفيذ أحكام هذا القرار.

رابعاً: ينفذ هذا القرار اعتباراً من تاريخ صدوره وينشر في جريدة وقائع كوردستان.

د.رؤف نوري شاويس

رئيس المجلس الوطني لكوردستان - العراق



بسم الله الرحمن الرحيم

بإسم الشعب

المجلس الوطني لكوردستان - العراق

رقم القرار: ٣٨

تاريخ القرار: ٢٠٠٣/٥/١٨

" قرار "

استناداً لأحكام الفقرة (١) من المادة السادسة والخمسين من القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل وبناءً على ما عرضه العدد القانوني من أعضاء المجلس الوطني لكوردستان العراق، قرر المجلس بجلسته المنعقدة بتاريخ ١٨ / ٥ / ٢٠٠٣ إصدار القرار الآتي:

أولاً: يستمر مجلس نقابة المحامين لإقليم كوردستان العراق في إدارة شؤون النقابة لمدة سنة واحدة اعتباراً من تاريخ انتهاء مدة دورة المجلس الحالية.

ثانياً: لا يعمل بأي نص يتعارض وأحكام هذا القرار.

ثالثاً: على مجلس الوزراء تنفيذ أحكام هذا القرار.

رابعاً: ينفذ هذا القرار اعتباراً من تاريخ صدوره وينشر في جريدة وقائع كوردستان.

د. رؤف نوري شاويس

رئيس المجلس الوطني لكوردستان - العراق

نهر شيفي رۆژنامه‌ی وه‌قايعی كوردستان

www.mojkurdistan.com